



MARQUE : THOMSON

REFERENCE : RCD203U

CODIC : 3653145



THOMSON

RCD203U / RCD204U

- FR** RADIO
CD PORTABLE
- EN** PORTABLE CD
RADIO
- DE** TRAGBARES
CD-RADIOGERÄT
- ES** RADIO
CD PORTÁTIL
- IT** RADIO
CD PORTATILE



CONSIGNES DE SECURITE

Lire attentivement toutes les instructions de la présente notice, en respectant les consignes d'utilisation et de sécurité.
Conserver cette notice et en aviser les utilisateurs potentiels.

ATTENTION : Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique. Par conséquent ne pas utiliser l'appareil à proximité d'un point d'eau ou dans une pièce humide (salle de bain, piscine, évier...). Ne placer aucun objet rempli de liquide (ex. : vases...) sur l'appareil.

- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l'entretien de cet appareil à un personnel qualifié exclusivement.
- Si du liquide pénètre à l'intérieur du boîtier, débrancher l'appareil et le faire vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en marche.

Appareil laser

ATTENTION : Cet appareil entre dans la catégorie des produits LASER de CLASSE 1. Pour éviter une exposition directe au rayon laser, ne pas tenter d'ouvrir le boîtier.
Ne pas regarder fixement le faisceau laser.
Ne jamais toucher la lentille laser située à l'intérieur du compartiment à disque.



Ce symbole indique la présence de courant électrique dans cet appareil constituant un risque d'électrocution, ne pas ouvrir.



Cet appareil est conforme aux normes en vigueur relatives à ce type de produit.

ELIMINATION DE L'APPAREIL EN FIN DE VIE



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Electronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

CONSIGNES DE SECURITE

Informations concernant les piles (non fournies)

- Pour fonctionner correctement, l'appareil doit être équipé des piles prévues à cet effet, lorsqu'il n'est pas connecté sur le secteur.
- Seules les piles du type recommandé doivent être utilisées.
- Les piles doivent être mises en place en respectant le sens de polarité.
- Les bornes des piles ne doivent pas être mises en court-circuit.
- Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usagées.
- Remplacer toutes les piles en même temps par des piles neuves identiques entre elles.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, des piles standard (carbone-zinc) et des batteries rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas recharger les piles ni tenter de les ouvrir. Ne pas jeter les piles au feu.
- Retirer les piles de l'appareil en cas de non-utilisation prolongée.
- Si le liquide qui sort de la pile entre en contact avec les yeux ou la peau, laver la zone atteinte immédiatement et minutieusement à l'eau claire et consulter un médecin.



Pour respecter l'environnement, ne pas jeter les piles usagées aux déchets ménagers. Les déposer au centre de tri de la localité ou dans un collecteur prévu à cet effet.

Fonctionnement

- Ne pas déplacer l'appareil pendant son utilisation sous peine de l'endommager et d'altérer le disque. Avant de déplacer l'appareil, retirer le disque.
- Si l'appareil est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation risque de se former sur la lentille située à l'intérieur du compartiment à disque. L'appareil risque alors de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirer le disque et laisser l'appareil sous tension pendant environ 30 minutes minimum jusqu'à ce que l'humidité se soit complètement évaporée.
- Débrancher l'appareil de l'alimentation :
 - s'il reste inutilisé pendant une longue période,
 - en cas d'orage,
 - s'il ne fonctionne pas normalement.
- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement, toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme au mode d'emploi, n'engage pas la responsabilité du fabricant.
- Cet appareil n'est pas un jouet, ne pas le laisser à la portée des enfants. Il est préférable de laisser les enfants utiliser l'appareil sous la surveillance et la responsabilité des parents.
- Ne jamais laisser les enfants introduire des objets étrangers dans l'appareil.
- Sous l'influence de phénomènes électriques transitoires rapides et/ou électrostatiques, le produit peut présenter des dysfonctionnements et nécessiter l'intervention de l'utilisateur pour une réinitialisation.

CONSIGNES DE SECURITE

Avertissement concernant le cordon d'alimentation

- Ne pas utiliser l'appareil si celui-ci ou le cordon d'alimentation électrique sont défectueux.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par un câble identique (conforme à la norme EN60320).
- Il est recommandé de brancher les appareils sur un circuit dédié : ils ne doivent pas être raccordés à une multiprise, mais doivent être directement branchés sur une prise de courant murale. Ne pas surcharger les prises murales. Des prises murales surchargées, lâches ou endommagées, des rallonges, des cordons d'alimentation effilochés, ou encore des fils isolants endommagés ou craquelés sont dangereux. Ces situations peuvent provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Examiner périodiquement le cordon d'alimentation de

l'appareil, et s'il présente des signes de faiblesse, le débrancher. Ne plus utiliser l'appareil tant que le cordon d'alimentation n'a pas été remplacé par du personnel qualifié.

- Protéger le cordon d'alimentation des contraintes physiques ou mécaniques : veiller à ce qu'il ne soit pas tordu, noué, pincé, coincé ou écrasé. Accorder une attention particulière aux fiches, aux prises de courant murales et à la partie du cordon d'alimentation sortant de l'appareil.
- Pour débrancher le cordon du secteur, saisir la fiche du cordon d'alimentation. Ne pas tirer sur le cordon.
- Lors de l'installation, veiller à ce que la fiche soit facilement accessible de façon à pouvoir être débranchée rapidement en cas de nécessité.

REMARQUES SUR LES DISQUES

Manipulation



Ne pas toucher la face enregistrée des disques. Tenir les disques par les bords afin de ne pas laisser des traces de doigts sur la surface. Toute poussière, trace de doigt ou rayure peut provoquer un dysfonctionnement. Ne jamais coller d'étiquette ou de ruban adhésif sur le disque.



Stockage

Après la lecture, ranger le disque dans son boîtier. Ne pas exposer le disque à la lumière directe du soleil, ni à des sources de chaleur. Ne pas laisser à l'intérieur d'une voiture garée en plein soleil.

Nettoyage



Nettoyer le disque au moyen d'un chiffon propre, doux non pelucheux, en partant du centre vers l'extérieur et en procédant en ligne droite.

Ne pas utiliser de solvants tels que de l'essence, des diluants, les produits de nettoyage courants ou les vaporisateurs antistatiques pour les disques vinyle.

Disques compatibles

Cet appareil peut lire des CD-R/CD-RW et MP3.

INSTALLATION

- Ne pas placer l'appareil en plein soleil, à proximité d'un appareil de chauffage ou de toute source de chaleur, dans un endroit soumis à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Ne pas exposer à des températures extrêmes. Cet appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré.
- Ne placer aucun élément thermogène (bougie, cendrier...) à proximité de l'appareil.
- Placer l'appareil sur une surface plane, rigide et stable.
- Installer l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter une surchauffe interne. Eviter les espaces restreints tels qu'une bibliothèque, une armoire,...
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.

Ne pas installer l'appareil sur une surface molle, comme un tapis ou une couverture, qui pourrait bloquer les orifices de ventilation.

ALIMENTATION

Cet appareil peut fonctionner sur piles ou sur secteur.

Alimentation secteur

Vérifier que l'appareil est éteint.

Connecter le câble d'alimentation à la prise AC à l'arrière de l'appareil, puis raccorder l'autre extrémité du câble à une prise secteur murale.

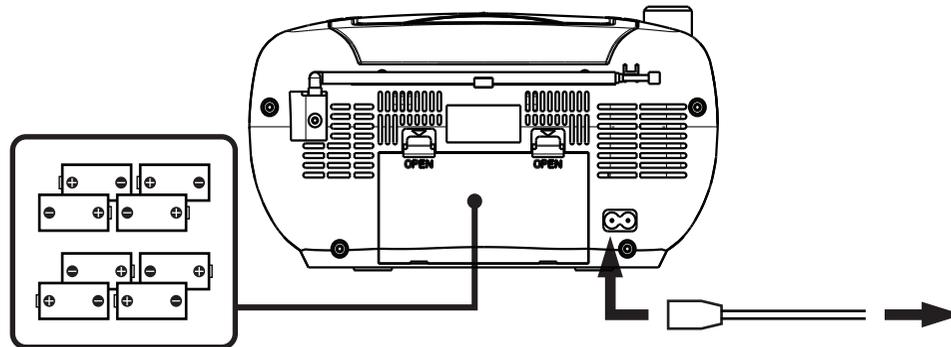
Note : Si le cordon d'alimentation est branché, les piles n'alimentent plus l'appareil.

Il est préférable de retirer les piles si l'appareil est alimenté par le cordon, afin d'éviter qu'elles soient endommagées.

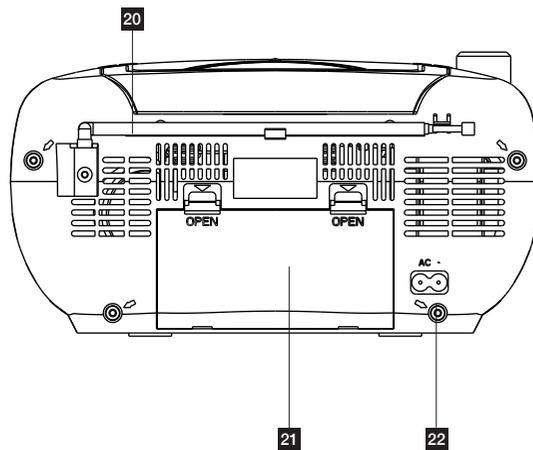
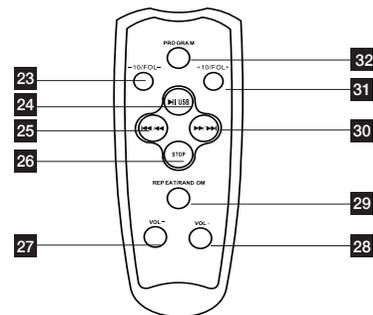
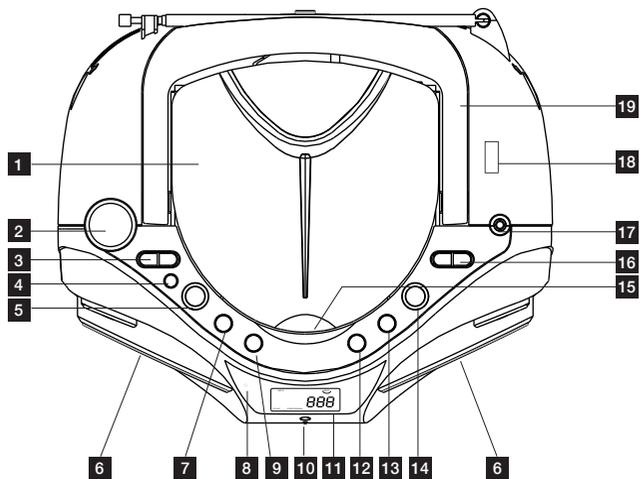
Alimentation par piles

- Enlever la trappe du compartiment à pile situé à l'arrière de l'appareil en pressant sur les languettes de celle-ci.
- Insérer 8 piles de type LR14 (C) de 1.5V (non fournies) en respectant la polarité indiquée.
- Refermer la trappe du compartiment à piles.

Note : Le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise à l'arrière de l'appareil ou du secteur pour que l'appareil puisse être alimenté par piles.



DESCRIPTION DES COMMANDES



DESCRIPTION DES COMMANDES

1	Compartiment à CD
2	Réglage du volume (VOLUME)
3	Sélecteur de fonction FUNCTION (RADIO/OFF - MP3/CD)
4	Arrêt (STOP) - CD/USB
5	Lecture, pause, USB (PLAY/PAUSE/USB)/CD
6	Haut-parleurs
7	Piste suivante (NEXT) - CD/USB
8	Indicateur de radio FM STEREO
9	Piste précédente (BACK) - CD/USB
10	Capteur infrarouge de la télécommande
11	Ecran LCD
12	Programmation (PROGRAM) - CD/USB
13	Répétition (REPEAT) - CD/USB / Touche aléatoire (RANDOM)
14	Choix des fréquences radio (TUNING)
15	Encoche d'ouverture du compartiment à CD
16	Sélection de bande de fréquences (FM ST./FM/MW)
17	Prise casque
18	Port USB
19	Poignée
20	Antenne télescopique
21	Compartiment à piles
22	Prise d'alimentation secteur AC

23	Sélection de plage de programme (-10 Pistes)
24	Lecture, pause et USB (PLAY/PAUSE/USB) - CD
25	Piste précédente (BACK) - CD/USB
26	Arrêt (STOP) - CD/USB
27	Réglage du volume (VOLUME -)
28	Réglage du volume (VOLUME +)
29	Répétition (REPEAT) - CD/USB / Touche aléatoire RANDOM
30	Piste suivante (NEXT) - CD/USB
31	Sélection de plage de programme (+10 Pistes)
32	Programmation (PROGRAM) - CD/USB

Remarque : La télécommande ne fonction qu'en mode CD et USB.

FONCTIONS DE BASE

Remarque : Avant la première utilisation, retirer le carton de protection de la lentille situé dans le compartiment à CD (1). Pour ouvrir le compartiment à CD, soulever le couvercle vers le haut en utilisant l'encoche (15).

Arrêt de l'appareil

- Placer le sélecteur de fonctions (3) sur la position **OFF**. Puis débrancher le câble d'alimentation.

Réglage du volume sonore

- Pour augmenter ou diminuer le volume, tourner le bouton **VOLUME (2)** vers la droite ou vers la gauche.
- Placer le sélecteur de fonctions (3) sur la position **RADIO**. L'écran LCD (11) s'allume.

UTILISATION DE LA RADIO

- Positionner le sélecteur de bande (16) sur le type de fréquence : **FM ST.** (FM Stéréo), **FM** (FM Mono) ou **MW**.



- Sélectionner la station de radio à l'aide du sélecteur de fréquences radio, **TUNING (14)**.
- Ajuster le niveau sonore à l'aide de la molette de réglage du volume (2).
- Déployer l'antenne télescopique (20) lors de l'écoute de stations FM/FM ST.
Le signal FM Stéréo est plus faible que le signal FM (mono). Si la réception de la station FM ST. est faible ou grésille, essayer de régler avec l'antenne FM télescopique ou passez en mode FM (mono).
Lorsque le mode FM ST. est sélectionné, l'indicateur FM ST. (8) s'allume.
En mode MW, une antenne est intégrée à l'appareil. Pour améliorer la réception radio, tourner l'appareil sur lui-même afin d'orienter l'antenne interne et obtenir la réception optimale. Pour la bande de fréquences MW, les stations ne sont émises qu'en mono.
- Pour arrêter la radio, positionner le sélecteur de fonction (3) sur la position **OFF**.

UTILISATION DU LECTEUR CD**Lecture d'un CD**

- Placer le sélecteur de fonction (3) sur **CD** : l'écran LCD (11) s'allume.
- Ouvrir le compartiment à CD (1) en soulevant la porte vers le haut à l'aide de l'encoche (15).
- Placer un CD audio dans le compartiment, face imprimée dirigée vers le haut. Fermer le compartiment à CD en appuyant sur la porte.
- Le nombre total de pistes s'affiche sur l'écran LCD. Presser la touche USB/PLAY/PAUSE (5) pour lire le disque. Le CD est lu à partir du premier titre.
- Ajuster le niveau sonore à l'aide du bouton de réglage (2).
- Pour mettre la lecture en pause, presser la touche USB/PLAY/PAUSE (5) : l'indicateur PLAY clignote. Presser à nouveau cette touche pour reprendre la lecture.
- Pour arrêter la lecture, presser la touche STOP (4)

Notes :

- Cet appareil peut lire les disques CD audio et les fichiers MP3.
- Le lecteur ne peut pas lire un disque si celui-ci est mal installé, sale ou endommagé.
- Pour éviter d'endommager les disques, ne jamais ouvrir le compartiment à CD lorsque le disque est en cours de lecture. Attendre que le disque soit à l'arrêt.
- Ne déplacer jamais l'appareil en cours de lecture d'un CD. Cet appareil doit être utilisé sur une surface plane.

Saut de piste / Recherche d'un morceau spécifique

- Lorsque le disque est à l'arrêt, utiliser la touche BACK (9) ou NEXT (7) pour sélectionner une piste, puis presser la touche USB/PLAY/PAUSE (5).
- En cours de lecture d'un CD, pressez la touche NEXT (7) pour passer à la piste suivante. Presser la touche BACK (9) une fois pour retourner au début de la piste en cours de lecture. Presser deux fois cette touche pour retourner à la piste précédente.

UTILISATION DU LECTEUR CD

Mode Répétition

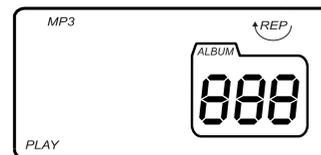
- Pour répéter la lecture d'une seule piste, presser une fois la touche REPEAT/RANDOM (13) en cours de lecture. L'indicateur de répétition s'affiche.



- Pour répéter la lecture de toutes les pistes du disque, presser deux fois la touche REPEAT/RANDOM (13) en cours de lecture. A l'indicateur de répétition s'ajoute ALL.



- Pour répéter la lecture de tous les albums, presser trois fois la touche REPEAT/RANDOM (13) en cours de lecture. A l'indicateur de répétition s'ajoute ALBUM.



- Pour annuler la fonction de répétition, presser la touche REPEAT/RANDOM (13) de façon répétitive jusqu'à ce que l'indicateur de répétition disparaisse de l'écran.

UTILISATION DU LECTEUR CD

Lecture programmée

La fonction de programmation permet de programmer l'ordre de lecture des pistes d'un disque jusqu'à 99 pistes.

Remarque : La programmation ne peut se faire qu'en mode STOP.

- Presser la touche PROGRAM (12) «PROGRAM» clignote sur l'écran LCD.
- Utiliser les touches NEXT (7) ou BACK (9) pour sélectionner la première piste du programme.
- Presser à nouveau la touche PROGRAM (12) pour confirmer et mettre la piste en mémoire. Le numéro du programme est incrémenté sur l'écran (ex : **PO1**).



- Répéter les 2 étapes précédentes pour programmer d'autres pistes.
- Presser la touche USB/PLAY/PAUSE (5) pour commencer la lecture. Les pistes sont lues dans l'ordre programmé.
- L'indicateur de programmation reste fixe lorsque la fonction de programmation est utilisée.
- Presser la touche STOP (4) une fois pour arrêter la lecture sans effacer le programme. L'indicateur de programmation reste visible.

- Pour annuler la fonction de programmation, presser la touche STOP (4) deux fois : l'indicateur de programmation s'éteint.

L'appareil s'arrête automatiquement après la lecture du dernier titre. La programmation reste sauvegardée jusqu'à ce que le mode soit changé, le disque retiré ou l'appareil arrêté.

La programmation des titres peut être combinée avec la fonction de répétition. Commencez par la programmation, puis déclencher la lecture du CD. Ensuite utilisez la fonction Répétition (voir paragraphe «Mode Répétition»).

Lecture aléatoire

Vous pouvez lire les fichiers audio de la sélection en cours de façon aléatoire :

- En cours de lecture, presser sur REPEAT/RANDOM (13) pour activer ou désactiver la fonction de lecture aléatoire.
- Lorsque vous activez cette fonction, les fichiers audio de la sélection en cours sont lus de façon aléatoire.

LECTURE D'UNE CLÉ USB (non fournie)

Lecture d'une clé USB

L'appareil est muni d'un port USB (18) pour la lecture de fichiers musicaux (MP3) contenus sur une clé USB.

- Aucun disque ne doit être en cours de lecture.
- Brancher une clé USB sur le port USB (18) du lecteur.
- Presser la touche USB pour lire le contenu de la clé USB.

Les fonctions de lecture sont identiques à celles d'un CD.
Se reporter au paragraphe correspondant à la nature des fichiers à lire.

Remarques :

- Ne pas retirer la clé USB lorsque les fichiers sont en cours de lecture, sous peine de les endommager.
- Il est recommandé de sauvegarder le contenu de la clé pour éviter les pertes de données.
- **ATTENTION** : Utilisez uniquement des clés USB dont la capacité ne dépasse pas 8 GB. Le lecteur ne prend pas en charge tous les dispositifs USB (par ex. disque dur externe, ...).

DEPANNAGE ET ENTRETIEN**Dépannage**

Consulter le tableau suivant en cas de problème avec l'appareil.

Problème	Cause	Solution
Le CD ne peut pas être lu	Le CD n'est pas dans l'appareil ou mal positionné	Vérifier que la face imprimée du disque se trouve sur le haut.
	Piles trop faibles	Changer les piles de l'appareil ou brancher le câble d'alimentation de l'appareil.
Le CD saute pendant la lecture	Vérifier l'état du disque (empreintes de doigt, salissures ou rayures)	Nettoyer le disque à l'aide d'un chiffon doux, du centre vers le bord.

Nettoyage

- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Oter les traces de doigt et de poussière à l'aide d'un chiffon doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de dissolvants susceptibles d'endommager la surface de l'appareil.

ATTENTION : Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou un quelconque liquide.

- En cas de non-utilisation prolongée, débrancher l'appareil et retirer les piles de l'appareil.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

- Alimentation : 230V~ 50Hz ou 8 piles LR14 (C) 1.5V (non fournies)
- Consommation : 13.5W
- Gamme de fréquence FM : 88 - 108.0 MHz
- Gamme de fréquence MW : 520 - 1620 kHz

Il est recommandé d'utiliser une pile alcaline. Pour un fonctionnement optimal il est conseillé de remplacer la pile tous les 6 mois.

Note : Les caractéristiques et le design de l'appareil peuvent être modifiés sans préavis, le fabricant se réservant le droit d'apporter les améliorations qu'il juge nécessaires.

THOMSON est une marque de TECHNICOLOR S.A. utilisée sous licence par :

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

 N°Azur 0825 745 770

Tarif France Métropolitaine, depuis un poste fixe 0.15€/min

du lundi au jeudi (de 9h à 18h) et le vendredi (de 9h à 15h30)

www.thomsonaudiovideo.eu